

Job title Translator – English into NORDIC languages

Location Cambridge/UK, Copenhagen/DK, and/or Berlin/DE

Contract type Permanent

Benefits Depending on location/employment contract

About Alpha

Alpha has been at the forefront of the translation, localization and now globalization industries since 1987, and is now a Global Top 10 Localization Provider. We've built an in-house production model for the world's most demanding companies.

Our Scandinavian team is looking for new colleagues: dedicated translation professionals, all-rounders who can competently handle a variety of linguistic tasks: translating user interfaces, error messages, Help desk materials, product descriptions, web-content, press releases and marketing messages into any of the Nordic languages. If you have copywriting talent as well, you might be writing blogs for our clients, not just translate them! Successful candidates will be passionate about translating, have good time management skills, be curious and interested in IT, technology – and the world!

Main tasks

- Translate a range of materials into your mother tongue (one of the Nordic languages)
- Review, post-edit machine-produced translations
- Terminology research
- Create and maintain translation memories
- Create and maintain style guides
- Occasional meetings with client contacts
- Occasional visits to clients for product demos, briefings ...

Alpha

St Andrew's House
St Andrew's Road
Cambridge CB4 1DL
United Kingdom

☎ +44 (0)1223 431000

🐦 @thisisalphalive

Key requirements

- A Nordic language at native level, excellent linguistic skills
- Love of your mother tongue
- Translation qualification or relevant experience
- Willingness to learn new things and to go the extra mile
- Ability to review work of others, edit and provide feedback
- Ability to work under pressure without impacting quality
- Good time management, versatility
- Professional approach and commitment to quality
- Able to work autonomously as well as within a team
- Good eye for detail and ability to pay attention to multiple references
- Client-orientation

Optional skills

- Familiar with MemoQ, Trados, Smartling, ...
- Ability to translate/transcreate marketing-type messages
- Experience translating for the e-commerce and finance sector
- Optional: Ability to translate from another source language (DE, FR)

How to apply

Send CV and letter of motivation to careers@thisisalpha.com.

Alpha

St Andrew's House
St Andrew's Road
Cambridge CB4 1DL
United Kingdom

☎ +44 (0)1223 431000

🐦 @thisisalphalive